







LICITACIONES \* REMATES \* CITACIONES \* CONVOCATORIAS \* LLAMAMIENTOS A PROPUESTAS \* EDICTOS \* COMUNICADO

# Se estudia ampliación de represa de Tacagua

**ORURO, 4 (PRESENCIA).** Técnicos del Ministerio de Asuntos, Campesinos y Agropecuarios se encuentran efectuando estudios en la represa de Tacagua, próxima a Chaltapala, para complementar un proyecto de ampliación de su capacidad de embalse.

Actualmente, las aguas de Tacagua tienen una capacidad de riego de tres mil hectáreas. Con el proyecto de ampliación, se busca triplicar esta cantidad, para llegar, finalmente, hasta más de diez mil hectáreas.

Dos son las comisiones que se encuentran abocadas a la tarea de llevar adelante estos estudios. La primera se halla presidida por el ingeniero Antonio Saiz, la segunda, por el ingeniero Jaime Sejas. También estuvieron en esa región expertos mejicanos, que están inspeccionando diversas represas de Cochabamba y Oruro, con fines de

asesoramiento, en cumplimiento de convenios firmados entre nuestro país y México.

Se informó que de los expertos mejicanos que estuvieron a principios de esta semana en Tacagua, cuatro, por una rara coincidencia, participaron en la construcción de ese embalse, hace aproximadamente unos treinta años.

De acuerdo a la información proporcionada por el Director Distrital de Agricultura, José Fernández Rodríguez, el proyecto de ampliación de la represa de Tacagua ha sido planteado ya ante el Banco Interamericano de Desarrollo, con miras a la obtención de un crédito. Fernández Rodríguez agregó que la Dirección Distrital de Agricultura, el pasado mes de marzo, envió una carpeta con los antecedentes y estudios respectivos. Ahora, a sugerencia del BID, esos datos están siendo ampliados.

### TACAGUA

La región de Tacagua, gracias a la represa, se ha convertido en uno de los lugares de mayor trascendencia agrícola dentro de la Provincia Avaroa.

Actualmente, es la mayor productora de forrajes, principalmente alfalfa, que es transportada en grandes cantidades a Cochabamba, Sucre y Santa Cruz, para alimentación del ganado lechero.

El Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios tiene en estudio la instalación de un centro lechero en Tacagua, para lo que se tienen adelantadas perspectivas. Así mismo, está buscando extender la actividad agrícola hacia otros rubros tradicionales del altiplano.

## Mineros piden cambio de un sub-prefecto

**HUANUNI, 4 (PRESENCIA).** La Comisión Laboral de los trabajadores mineros de Huanuni, ha elevado ante las autoridades una nota, solicitando el cambio del Sub-prefecto de la Provincia Balneario, Antonio Panso, por "distorsionar la actividad de los trabajadores" con falsas declaraciones a la prensa, lo que ocasiona un perjuicio para los obreros en una asamblea general. "Para evitar mayores problemas con los obreros, es necesario, la destitución inmediata de esta autoridad".

# Santa Cruz exportará maderas a Venezuela

**SANTA CRUZ, (PRESENCIA).** Una comisión de la Cámara Nacional Forestal con sede en esta ciudad viajará en los próximos días a Caracas, para concretar la exportación de 400.000 metros cúbicos de maderas no coníferas, que desea adquirir Venezuela.

El interés venezolano fue transmitido a la Cámara, a través del gobierno. La comisión,

según se informó a PRESENCIA, con carácter oficial, estará integrada por el presidente de la Cámara Jorge Paz, el gerente, Humberto Castedo y otro miembro del directorio, posiblemente, Guillermo Crocker.

El objetivo de este viaje es conocer las posibilidades del crecimiento, para llegar a un acuerdo a nivel de empresarios privados. Maderas no coníferas, que se venden en grandes cantidades como el pino, sino más bien nobles, son las indicadas de que Venezuela busca mara, morado, sangre de toto y otras especies.

El gobierno ha concedido a la Cámara Nacional Forestal un crédito de 20 millones de pesos para "warrent". El depósito se ha improvisado a 5 kilómetros de esta ciudad, sobre el camino a Otuca, donde se almacena la madera, mientras se procure encontrar precios favorables.

Se estima que la acumulación sobrepasa el millón de pies cuadrados, o sea la décima parte del volumen previsto.

**EXPORTACIONES**  
Las exportaciones de maderas, desde este distrito, son las siguientes:

## Ministerio de Energía e Hidrocarburos Instituto Nacional de Electrificación Rural

CONVOCATORIA A PROPUESTAS N° 21/75

Por orden del señor Ministro de Energía e Hidrocarburos se convoca a las casas comerciales del país, a presentar propuestas para la provisión de grupos electrógenos con destino al programa de electrificación de las poblaciones de: Píladonia, Villa Busch, Las Piedras del Departamento de Pando.

TRES GRUPOS ELECTROGENOS ENTRE 15 A 20 KW C/U

El pliego de Especificaciones y detalles técnicos serán proporcionados por el Instituto Nacional de Electrificación Rural.

Las propuestas deberán ser presentadas con las formalidades de Ley en la Secretaría General del INER, Avenida Arce N° 2180, hasta el día viernes 26 del mes en curso (horas 17 y 30).

La Paz, septiembre de 1975

SECRETARIA GENERAL

## CNSS inaugurará nuevos equipos en Cochabamba

**COCHABAMBA, 4 (PRESENCIA).** Modernos equipos médicos serán inaugurados en los hospitales de la Caja Nacional de Seguro Social. A la fecha, la entidad aseguradora recibió equipos quirúrgicos de alto valor, los mismos que están siendo instalados en el Hospital ubicado en el Km. 5 de la carretera provincial a Quillacollo.

Autoridades de la Caja Nacional de Seguro Social visitaron a la prensa a realizar una inspección del moderno material, consistente en una planta de Rayos "X" auxiliar que permitirá una exploración rápida y de urgencia, cuando el encargado del manejo de los equipos grandes se halle ausente del Hospital. También existe una incubadora, también de inmediato y sin costo para el paciente, y poca orientación de los médicos a la Caja.

Los citados equipos van instalando, se van instalando, se van instalando y sin costo para el paciente, y poca orientación de los médicos a la Caja.

## Contraloría General de la República

Aviso de Remate

Por auto dictado en la fecha, dentro del coactivo seguido contra Ramiro Rami, se ha señalado para el verificativo del remate un lote de terreno de 300 m<sup>2</sup>, ubicado en la Mancomunidad de Villa Adela de El Alto de La Paz, el día 27 de septiembre a horas 14 y 30, sobre el valor blecido de \$b. 5.000.

Los interesados en el remate pueden hacer presentes el día y hora señalados para la postura en el Hall de la Contraloría General de la República, previo el depósito de Ley.

La Paz, 27 de agosto de 1975

Lic. Hugo Salazar Salmón SUB CONTROLADOR GENERAL

**ENLABRILLADO.** El Comité de Desarrollo y Obras Públicas del Beni ha entregado las obras de enladrillado en la calle "Profecto Carrasco" de Trinidad.

## Ministerio de Urbanismo y Vivienda Consejo Nacional de Vivienda

**Fabrics, Constructores y Gráficos A los solicitantes de adjudicación de viviendas**

Se notifica a todos los solicitantes de viviendas en nuestra urbanización de Villa Santiago El Alto de La Paz, apersonarse en nuestra División de Servicio Social, a objeto de recabar mayor información.

La Paz, 4 de septiembre 1975

RELACIONES PUBLICAS

## Contraloría General de la República

Aviso de Remate

Por auto dictado en la fecha, dentro del juicio coactivo seguido por la Corporación Boliviana de Fomento contra Jorge del Soler Clavijo, se ha señalado para el verificativo del remate del resto de la propiedad rústica "Tahuapalca", con una superficie de 1.006.468 Has., el día viernes 12 de septiembre a horas 15 y 30, sobre la base de \$s. 6.735,00.

Los interesados en el remate pueden hacerse presentes el día y hora señalados para el Hall de la Contraloría General de la República.

La Paz, 27 de agosto de 1975.

Lic. Hugo Salazar Salmón SUB CONTROLADOR GENERAL

P. O. del Sr. J. 37 de M.C. La Paz, 27 de agosto de 1975

René Saavedra Muñoz, Juez de Míma Cuantía N° 37, ZONA DE SOPOCACHI.

## Servicio Nacional de Caminos

Aviso de Remate con la primera décima de rebaja

Una vez llenados todos los requisitos legales previos y con la Autorización de la Contraloría General de la República N° 12/497/75 (6893), se comunica que el Servicio Nacional de Caminos procederá al remate en subasta pública de:

292 LOTES DE LLANTAS EN DESUSO DE DIFERENTES MEDIDAS CON LA PRIMERA DECIMA DE REBAJA.

El Remate se llevará a cabo el día 17 de septiembre de 1975 a horas 8.30.

El día del remate, saldrá una góndola a Hs. 8.00 de la puerta de las oficinas del S.N.C., transportando a los interesados hasta la Maestranza Central de El Alto.

Es requisito indispensable para los interesados en la presente subasta, hacer depósito previo en efectivo equivalente al 10% del precio base, en sección Caja del S.N.C. Av. 20 de Octubre 1829, hasta horas 17.30 del día martes 16 de Septiembre de 1975.

Las listas de los diferentes lotes a rematarse, pueden ser de conocimiento de los interesados, en Secretaría del Depto. de Equipos del S.N.C. Av. 20 de Octubre N° 1829.

DIVISION DE RELACIONES PUBLICAS

## Fueron cambiados en Oruro administradores de mercados

**ORURO, 4 (PRESENCIA).** En un nuevo esfuerzo por frenar la especulación y el desabasto existente en los mercados de Oruro, el Alcalde Municipal, Enrique Miralles, hizo una remoción total de administradores de mercados, con el fin de suministrar de alimentos y dietas a otros, con la advertencia de que si no cumplen sus obligaciones con responsabilidad, serán despedidos de la Comuna.

La primera autoridad edilicia recalcó que los cambios dispuestos se hacían en momentos en que la Intendencia Municipal era criticada por presunta negligencia y falta de energía para controlar precios y abastecimiento. Miralles expresó: "Se ha argumentado que existe falta de responsabilidad y una serie de conculcaciones entre los encargados de resguardar los intereses comunales", definiendo precisamente al público la obligación que, al parecer, no se ha cumplido".

Afirmó que las observaciones sobre la labor de las importantes reparticiones municipales han estado llegando con frecuencia hasta su despacho, en forma verbal. A los nuevos administradores de mercados, les exhortó a cumplir

con sacrificio y responsabilidad las funciones que se les estaba nombrando. Dijo que el nombramiento era una muestra de la confianza que depositaba en ellos la Comuna, y principalmente, la ciudadanía en general.

Finalmente, el Alcalde Municipal les instó a hacer llegar a su autoridad informes y sugerencias periódicas, para que el constante mejoramiento de esos servicios.

Les anunció que se está estudiando un nuevo plan de acción, para hacer más efectivo el control en los mercados y agilizar la aplicación de sanciones a los comerciantes inescrupulosos.

El Intendente Municipal, Guillermo Elio, tomó el juramento de ley a los nuevos administradores de mercados, cuya nómina es la siguiente: varonidad de Campero administrador Primitivo Zeballos, Sudadministrador Juan Orellana, Mercado "Bolivia", administrador, Francisco Ramos; Subadministrador, Eduardo Calderón, Mercado "Mercedes", administrador, Augusto López; Subadministrador, Carlos Quiroga; Mercado "Daleses", administrador, Guillermo Sagárniga, Subadministrador.

Lucio Hinojosa, Mercado "Caqueo", administrador Cecilio Organza, Subadministrador, Luis Rodríguez, Mercado "Walter Khon", administrador, Carlos Villareal, Mercado "Palenque", administrador Israel Butrón.

INTENDENCIA

La autoridad edilicia, con referencia a los rumores que circulaban, desde hace días, sobre el pedido que habrían hecho autoridades distritales, sobre el cambio del actual Intendente Municipal, Guillermo Elio Rojas, expresó que no tiene conocimiento oficial.

Agregó que, de todas maneras, de haber oídas, se haría saber a la labor del Jefe de la Policía Municipal, con seguridad que se las formulará por escrito, a fin de que su autoridad pueda, a su vez, ordenar un proceso informativo.

Las principales críticas al Intendente, tienen por base su falta de energía, según los amos de casa, particularmente, para evitar la constante alza de los precios de los artículos de primera necesidad, así como la negligencia y, en cierto modo, complicidad de sus agentes, con los comerciantes de los mercados públicos.

## Corporación Boliviana de Fomento

Licitación Pública N° 12/75

La Corporación Boliviana de Fomento, invita a las firmas importadoras, legalmente establecidas en el país, a presentar propuestas para la provisión de un microbus para la Fábrica de Azulejos de Cochabamba.

El Pliego de Especificaciones y Condiciones generales puede ser retirado a partir de la fecha en la Sección Caja de CBF, Edificio "La Urbana" 2º Piso, Avenida Camacho esquina Bueno.

Las propuestas deberán ser presentadas con todos los requisitos y formalidades de ley hasta el día 26 de septiembre de 1975, a horas 18.00 en la Asesoría Legal de la entidad.

La Paz, septiembre de 1975

## Corporación Minera de Bolivia

SEGUNDA CONVOCATORIA A PROPUESTAS PARA LA CONSTRUCCION DE UN LOCAL AUDITORIUM EN EL COLEGIO JUNIN DE LA EMPRESA MINERA CATAVI.

De conformidad al Decreto Ley N° 10120, se invita a las Empresas Constructoras inscritas en el Registro Nacional de firmas Constructoras de Obras Públicas, y en la Cámara Boliviana de la Construcción, a presentar propuestas para la construcción de un local auditorium en el Colegio Junin de la Empresa Minera Catavi.

Los interesados podrán recabar los planos y pliegos de especificaciones técnico-administrativas, de las oficinas del Departamento de Construcciones Sociales de la Corporación Minera de Bolivia, situadas en la Av. Camacho N° 1396, Segundo Piso Oficina N° 220 previa cancelación de \$b. 500.00.

Las propuestas deberán ser presentadas con sujeción al D.L. N° 10120, hasta horas 18:00 del día 22 de septiembre de 1975, en las oficinas antes citadas.

La Paz, 3 de septiembre de 1975

GERENCIA DE RELACIONES INDUSTRIALES

P.R. 616/75

## Concurso de méritos

Se convoca a concurso de méritos a proveer los siguientes cargos, con asiento en el Departamento de Santa Cruz:

- 1.- Ing. Industrial o Ing. Químico
- 1.- Técnico Mecánico.

Ambos con experiencia mínima de años.

Los interesados deberán presentar su Curriculum Vitae y Certificados respectivos a la Oficina Postal 4803 La Paz, hasta el 15 de septiembre de 1975.

La Paz, 3 de septiembre de 1975

## Servicio Nacional de Caminos

Convocatoria a Propuestas N° 22/75

Por orden del señor Ministro de Transporte, Comunicaciones y Aeronáutica Civil, se invita a las firmas comerciales y/o importadoras legalmente inscritas en las Cámaras de Industrias y Comercio, interesadas en la provisión de:

- a. Grupo Generador 220 a 230 KVA
- b. Grupo Generador 255 a 260 KVA
- c. Banco Universal de pruebas para bombas de inyección
- d. Camión Cisterna tres ejes de 12.000 litros de capacidad.

De acuerdo a Pliegos de Especificaciones que los interesados podrán retirar del Departamento de Equipos del Servicio Nacional de Caminos, previo pago de \$b. 500.- (QUINIENTOS PESOS BOLIVIANOS).

Las propuestas deberán presentarse en sobre cerrado y lacrado, llenando todas las formalidades de Ley, acompañando Boleta de Garantía de seriedad de la propuesta de \$b. 50.- por el primer mil, más el cinco por mil del valor total de la propuesta hasta horas 15.00 (TRES EN PUNTO DE LA TARDE) del día martes 20 de Octubre de 1975, en Secretaría del Departamento de Equipos del Servicio Nacional de Caminos, Av. 20 de Octubre N° 1829 (Planta Baja).

DIVISION DE RELACIONES PUBLICAS

## Nixon informará sobre participación norteamericana en política de Chile

WASHINGTON, 4 (AP).— El presidente Richard M. Nixon convino en entregar a la Comisión de Inteligencia en el país, dijo hoy el consejero de la Casa Blanca Philip Buchen.

La comisión había librado las correspondientes órdenes para la entrega de los documentos en cuestión.

"La comisión recibirá esos documentos relacionados con las órdenes libradas", expresó Buchen, y añadió que se refieren a la política del gobierno de Nixon hacia Chile y los planes para recoger datos de inteligencia en la esfera nacional.

El acuerdo en torno a los documentos de Nixon fue concertado entre los abogados del ex presidente, la Casa Blanca y la comisión senatorial.

En virtud de los términos del acuerdo, que requiere aún la aprobación formal de un tribunal federal, los abogados de Nixon examinarán los legajos para determinar cuáles documentos y citas grabadas están relacionados con las órdenes libradas por el senador Frank Church, demócrata por Idaho, que insistió la semana pasada en que el grupo senatorial fuera autorizado a determinar la relevancia de los documentos por sí mismo, calificó el acuerdo como "un esfuerzo de buena fe para proporcionar a la comisión los documentos que esta necesita".

Los documentos de Nixon convino en entregar a la Comisión de Inteligencia en el país, dijo hoy el consejero de la Casa Blanca Philip Buchen.

La comisión había librado las correspondientes órdenes para la entrega de los documentos en cuestión.



OPOSICION A GONCALVES. Portugal 4 (AP). Manifestantes socialistas opuestos a la designación de Vasco Gonçalves como Jefe de Estado Mayor de las FF.AA. durante un acto de Cúmbria. Uno de los colectivos dice "Contra toda manipulación, gobierno de salvación". (Radiofoto AP)

## Quiere Ud. aprender francés a partir del 8 de septiembre?

La "Alianza Francesa" le ofrece varios cursos de PRINCIPIANTES en los HORARIOS:

Cursos Audiovisuales  
12.15 H a 13.10  
17 H a 18 H  
18 H a 19 H  
10.15 H a 12.10  
19 H a 20 H

Cursos Audio - Gramaticales.  
17 H a 18 H  
18 H a 19 H  
19 H a 20 H

También hay cursos de Nivel MEDIO y AVANZADOS en horarios cómodos.

CURSOS DE GIMNASIA FEMENINA - GUITARRA Y CHARANGO - DANZAS FOLKLORICAS, FRANCESAS Y EUROPEAS.

MATRICULESE YA!!!  
Av. 20 de Octubre N° 2041 Teléfono N° 25022

## Nueva ola de huelgas en los servicios públicos italianos

ROMA, 4 (IPS).— Una nueva ola de huelgas en los servicios públicos se está abatiendo sobre Italia después de la agitación ferroviaria y en las líneas aéreas que paralizó el tráfico durante más de diez días en pleno período de viajes veraniegos, ahora amenazan cruzar sus brazos los trabajadores de correos y telégrafos.

Pero mientras las huelgas de los trenes y de las aviones han sido ordenadas sólo por los sindicatos llamados "autónomos" (o sea, que no forman parte de las tres grandes confederaciones unitarias AEMIDL, CISL, UIL — que abarcan desde los comunistas hasta la democracia cristiana), las huelgas en el correo serían promovidas por estas, lo cual paralizaría completamente el servicio.

También están los conflictos ferroviarios y aéreos que todavía no han terminado. Los sindicatos, el gobierno y las empresas de transporte están en tratativas. Los ferroviarios de los sindicatos autónomos (que son una exigua minoría de los trabajadores), pero que controlan algunos sectores claves del servicio y las regiones del sur) proclamaron en los días próximos una manifestación en Roma, que podría ser el preludio de nuevas huelgas. Por su parte los servicios aéreos continúan funcionando en medio de la incertidumbre: los pilotos, que en su mayor parte adhieren a una asociación sindical autónoma, no quieren aceptar el contrato de trabajo propuesto, por la empresa Alitalia.

## EE.UU. y URSS prosiguen su carrera armamentista

LONDRES, 5 (AP).— Los Estados Unidos y Unión Soviética prosiguen perfeccionando sus fuerzas nucleares y a su manifiesta política de distensión, pero ha perdido impulso durante el año transcurrido.

El programa de cohetes atómicos de China Comunista, informa hoy el Instituto de Estudios Estratégicos.

El instituto señala que simultáneamente se desarrolla una carrera armamentista entre los países productores de petróleo: durante el año pasado Irán y Arabia Saudita triplicaron sus presupuestos militares y ahora Irán está gastando más dinero en armas que Gran Bretaña.

Además, nuevos abastecedores de armamentos han ingresado en este mercado, dice el instituto. Jordania ha vendido tanques usados a Sudáfrica y Brasil, la India, Sudáfrica e Israel, lograron notable progreso en el desarrollo de sus propias industrias de armamentos.

El instituto es un cuerpo de peritos internacionales que sus miembros pertenecen a fuerzas gubernamentales, militares, académicas y de inteligencia. Sus conclusiones fueron publicadas hoy en el decimoquinto de los estudios anuales del instituto.

"El equilibrio militar 1975-1976".

Según el instituto, el perfeccionamiento de los armamentos nucleares de Estados Unidos y Unión Soviética no ha cesado a pesar de la conferencia cumbre de noviembre pasado en Vladivostok.

Durante el año transcurrido los Estados Unidos han terminado de desplegar 500 cohetes Minuteman y tres cohetes balísticos intercontinentales de carga múltiple de apunte independiente y cohetes Poseidon de carga múltiple en 25 submarinos, por mencionar tan sólo unos cuantos.

mejoramientos introducidos en el arsenal atómico norteamericano.

Los soviéticos, entre otras cosas, sumaron 40 proyectiles intercontinentales a su arsenal de cohetes, asegura el instituto. "En general el equilibrio militar es tal, que hace poco atraía la perspectiva de una agresión militar", concluye el instituto.

"China prosigue con su programa nuclear más lentamente de lo que anteriores conclusiones indicaban", dice el instituto. "No ha habido ninguna prueba nuclear China desde la décimo sexta efectuada en junio de 1974".

Un número indeterminado de cohetes balísticos de alcance intermedio en la categoría de 2.800 kilómetros, fueron anulados por Pekín a sus baterías nucleares de alcance de 1.000 kilómetros. Pero todavía no ha instalado cohetes multistadísticos de 4.800 kilómetros de alcance capaces de llegar a Moscú, ni ha efectuado ninguna serie de pruebas con el proyectado cohete intercontinental de 12.800 kilómetros de alcance a pesar de que los dos tipos de proyectiles han estado siendo desarrollados durante el año.

China Comúnista, dice el instituto.

## Condiciones previas para desarme de países andinos

SANTIAGO DE CHILE, 4 (IPS).— Los representantes de los seis países que integran el Mercado Subregional Andino acordaron, en la reunión sobre limitación de armamentos que se realizó en esta capital, dar prioridad al estudio de medidas destinadas a crear un clima de confianza y respeto mutuo para avanzar después hacia la limitación de los armamentos.

El embajador Enrique Benítez, jefe de la delegación chilena y presidente de la reunión, declaró que "mientras exista desconfianza y hostilidad es muy difícil llegar a crear una limitación de armamentos. Por esta razón, ahora — hemos acordado dar prioridad al estudio de las medidas destinadas a crear un clima de confianza y respeto mutuo entre los países andinos".

Berstein puntualizó que hay unanimidad de pareceres en torno al asunto, habiéndose señalado la necesidad de que los medios de comunicación se inspiren en un espíritu de paz y de respeto hacia los demás países. Indicó que también hubo consenso respecto a la conveniencia de acelerar los trabajos que se llevan a cabo en el marco del convenio cultural "Andrés Bello", para revisar los textos escolares y eliminar de ellos las menciones "que pudieran resultar lesivas para las otras naciones de la subregión. Al respecto se dijo que un grupo de trabajo está preparando un proyecto sobre la materia y que algunas naciones del Grupo Andino estudian nuevas iniciativas".

## Importaciones "Hupraced"

Recibió aceite importado, "Unico" en latas de cinco litros, marca argentina marcas: Minigullion y "Tres Cruces".  
Ventas al por mayor y menor en calle Murillo Nos 713 - 719, con preferencia a instituciones fiscales y particulares.

**Fiat 1600**  
Excelente estado, ideal para taxi, radio, calefacción vendo, Alto de Alianza 610.  
SIGMA LTA

**Viaja a Salta, Argentina?**  
Alójese en Hotel Cañoto  
Calle 20 de Febrero N° 56  
Telf. 20193  
Atendido por Proprietario y personal boliviano  
Ambiente distinguido, Descuentos especiales

**Vendo casa residencial**  
Vendo casa residencial de lujo, sin estrenar, situada en Calacoto, calle N° 13, sin intermediarios. Referencias, teléfono: 55009.

**AVISO**  
**Mutual "La Paz"**  
Requerimos terrenos en Alto Obrajes y Achumani

**Tractorista**  
TRACTORISTA con experiencia en trabajo de apertura de caminos precisamos para Yungas. Presentarse hoy: horas 10 en Guatarmal 115. Caterpillar D6 aquilamos en Guatemala 1118

**Chofer**  
Se necesita chofer, con certificados para embajada. Tratar días hábiles de Hrs. 10.30 a 12.30 Aspiazu N° 497.

**Alquiler o anticrético**  
Consorcio de Consultoría y Promoción Industrial requiere casa independiente 15 a 20 ambientes preferentemente Sopocachi bajo. San Jorge o Avenida Arce. Rogamos contactar a teléfono 21918.

**OFFSET COLOR**  
TIENE MAS VARIEDADES DE PAPEL  
COMPRE NUESTROS PRECIOS Y CALIDAD, ESTAMOS SEGUROS QUE UD. SE CONVENCERA.  
Creditos a largo plazo Descuentos al contado  
Visitemos INDAURO 1184 CASILLA 2482

**Otra más!.. y qué rica!..**

**MAGGI SUIZA**  
LA MARCA ORIGINAL  
Sopa de Corbatitas

**SOPA de CORBATITAS**  
y con ésta son 12 las variedades

Sopa de Conchitas al Huevo  
Sopa Oxtail  
Sopa de Pollo con Fideos  
Sopa de Pollo con Arroz  
Sopa Minestrone  
MAGGI

Crema de Espárragos  
Crema de Hongos  
Crema de Tomate  
Crema de pollo  
Crema de pimientos  
MAGGI

para preparar todos los días de la semana, cocine en su casa las sabrosas... apetitosas SOPAS MAGGI!

**4 a 6 platos de**

VENTAS: LA PAZ: Agencia Venado, Murillo 733  
Royal Ltda. Pasaje Ortega 655 - Bolívar 624 - Figueroa 780

SANTA CRUZ MATEO KULJIS 24 de Septiembre N° 364  
ORURO DISTRIBUIDORA S & P PAGADOR 1412  
COCHABAMBA DISPRODAL CALAMA 3582  
TARIJA A. DUBRAVIC I. SUCRE 752  
SUCRE MATULIC y Cia. SAN ALBERTO 2  
POTOSI. J. DELSOY y Cia. Millares esq. Periodista

**Atención Señores Constructores nuevamente en Bolivia**

**MEZCLADORAS DE HORMIGON**

**\* Capacidad: TIPO FAO 250-320 lts. TIPO FAO 375-500 lts.**

**\* VISITE NUESTRO DEPARTAMENTO TECNICO Y HAGA SU RESERVACION.**

**HANSA** Ltda.  
La firma boliviana de su confianza con más de 55 años de servicio del país  
Sede: Santa Cruz - Sucursales: Tarija - Villazón - Potosí



### Convenio

## Se investigará mejora de calidad de los alimentos

Un convenio de cooperación científica-técnica suscriben ayer el Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios y la Fundación Pro-Bolivia, a las 15 y 30, en el despacho del Ministro Alberto Natusch Busch con el Prof. Juan A. Baumann, firmaron el documento.

**OBJETIVOS**

El convenio establece la realización de investigaciones científico-técnicas para elevar el rendimiento de especies alimenticias, organización de la producción de la semilla de producción de grupos de especialistas para el mejoramiento genético, establecimiento de un Centro de Investigaciones eco-genéticas para la recolección, análisis de variedades cultivos y silvestres.

También se busca otorgar una cooperación al desarrollo ganadero en estrecha colaboración del Ministerio de A.A.C.C., la Fundación Universitaria Simón I. Patiño, la Misión de Cooperación Técnica Suiza y las Asociaciones de Lecheros y Ganaderos establecidos en el país. Se fija también la colaboración del Departamento de Extensión Agrícola en la di-

valguación técnica a través de cursillos, asistencia a las instituciones estatales y ejecución de programas de divulgación técnica.

Los programas de investigación y divulgación agrícola a cargo de la Fundación Pro-Bolivia responderán a los requerimientos y necesidades de la agricultura nacional. La Fundación se guiará por los lineamientos de la política agropecuaria del Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios. A su vez, el Ministerio se comprometerá a respetar y garantizar la ejecución de los diferentes programas. El convenio reconoce oficialmente a la Granja Patrimonia y a los centros de especialización que establece la Fundación Pro-Bolivia para el desarrollo de los programas a ejecutarse. Esta se establecerá con entidades nacionales e internacionales, de manera que pueda reforzar los esfuerzos y objetivos delineados en el convenio.

Al concluir el acto, pronunciaron discursos el Prof. Juan A. Baumann, por la Fundación Pro-Bolivia, y el Ministro Tend. Alberto Natusch Busch.

CONVENIO.- El Prof. Juan A. Baumann, en representación de la Fundación Pro-Bolivia, y el Ministro Alberto Natusch Busch suscriben un convenio de cooperación científico-técnica, para realizar programas en varias regiones del país. Aparece al centro el Subsecretario de A.A.C.C. y Agropecuarios.

## Intensificarán control para evitar contrabando

La Prefectura del Departamento de La Paz, y la Dirección de la Renta Interna y la Dirección de Aduanas, para erradicar el contrabando, luego de establecer esta coordinación, la aduana previene que a partir de la fecha se intensificará un control sistemático y riguroso sobre la comercialización de productos internacionales que ingresan al país, que serán decomisados sin perjuicio de la detención y enjuiciamiento de los responsables, en aplicación de los dispuesto por el Código Tributario, artículos 100 al 105 y Código Penal, artículo 231.

La advertencia señala que los contrabandistas que trabajan, al margen de su juicio, serán sancionados de acuerdo a las disposiciones de la cancelación de sus registros, pérdida de sus concesiones y/o clausura definitiva de sus puestos de expendio.

El convenio para llevar a cabo esta acción conjunta, está firmado por el Prefecto Cal Mario Escobar Guerra, el Alcalde Mario Mercado Vacca Guzmán, el director de Aduanas Cnl. Hernán Castro Villazón y el

## Curso sobre odontología será dictado en Academia de Ciencias

Arnold Iturriz Díaz y Julio Rubén Velasco, profesores de la Facultad de Odontología de La Plata (Argentina), dictarán un curso sobre Cirugía de las Malformaciones Maxilofaciales.

El curso se realizará en el auditorium de la Academia Nacional de Ciencias.

El programa al que se seguirá comprende los siguientes puntos: 1.- Importancia de la interrelación ortodóncica quirúrgica en el diagnóstico, fijación y tratamiento post-ortodóncico de las malformaciones maxilo-faciales. 2.- Corrección de alteraciones leves de los maxilares: coticotomías e injertos aloplásticos. 3.- Corrección quirúrgica de los anomalías del maxilar inferior: prognatismo dentovestibular. 4.- Corrección quirúrgica de las anomalías del maxilar superior: prognatismo. 5.- Corrección quirúrgica de las anomalías que afectan ambos maxilares: gírgirognatismo.

Las inscripciones se hallan abiertas en "Kodental Bolivia", Av. Mariscal Santa Cruz.

**RENOVACION DE DIRECTORIO**

Se realizó ayer la elección de la nueva directiva de la Asociación de Estudio e Investigación Odontológica.

Hay se conocerá definitivamente la nomina de los profesionales que conformarán el Directorio de la entidad.

**METAL MECANICA GEMINIS S.R.L.**  
Casilla 2 Tel. 2740 Sucre Bolivia.

En La Paz pida demos gratis en el 60778 hasta el 10 de Septiembre

## Canciller espera que Chile mencione también en ONU negociación marítima

El Ministro de Relaciones Exteriores, que el día de hoy pronunció un discurso en la asamblea de la ONU, desea que al referirse al problema marítimo, no tener que hacerlo en los mismos términos que el año pasado, sino más bien poder demostrar satisfacción por los avances que hemos alcanzado en nuestras negociaciones con Chile". Agregó que esperaba que el Canciller Patricio Carvallo, haga también una mención en el mismo sentido.

Cuando se preguntó al Gral. Guzmán si esto significaba que tenía la esperanza de que hasta el 24 se conozcan nuevos resultados de las negociaciones bilaterales, respondió que él era un hombre lleno de esperanzas y agregó: "No quiero decir que durante estos largos años a una cosa solucionada. Simplemente me refiero a que el contenido del discurso mio, ojalá pudiese haber algún apoyo del señor Canciller de Chile en el mismo sentido de que nuestras negociaciones son sinceras, amplias, correctas, que vamos a llegar a un objetivo real y positivo para ambos países".

El Canciller Guzmán viajó a Nueva York el 16 del pasado.

## Se harán reformas en el sistema de la Caja de Seguridad Social

En la última reunión del Consejo Nacional de Seguridad Social, se aprobó el proyecto de Decreto Supremo por el que se crea el Comité de Implementación de las Reformas en la Caja Nacional de Seguridad Social.

Este organismo tendrá las siguientes facultades: a) "Limpiar el padrón, y la promulgación de las disposiciones que regulan las nuevas bases financieras, jurídicas y técnicas del Seguro Social Obligatorio; b) Formular las propuestas administrativas para la Caja Nacional de Seguridad Social; c) Diseñar la nueva estructura técnico-administrativa de la Caja Nacional de Seguridad Social; d) Supervisar el cumplimiento del Complementario; e) Formular las propuestas de disposiciones legales que permitan implementar las reformas".

El Decreto Supremo proyectado contiene una parte consubstantiva que refiere a la entrega de las Bases para la Caja Nacional de Seguridad Social, trabajo elaborado por una Comisión de Alto Nivel creada por el Gobierno con el propósito de reordenar el sistema de seguridad social.

También se señala que los consejos consultivos de los ministerios de Hacienda, Coordinación y de Previsión Social y de Salud Pública, además del Instituto Nacional de Seguridad Social, han presentado informes sobre la situación técnico-administrativa de la CNSS, así como sobre el

## Gobierno pretende alfabetizar 300.000 personas en cinco años

EROL, comple magnifica labor

El Gobierno ha trazado un plan de alfabetización que, según anuncio del Ministerio de Educación y Cultura, Tend. Waldo Barrios, prevé alfabetizar 300.000 personas en cinco años. Esta cifra representa poco más o menos un diez por ciento del total de analfabetos que hay en el país.

El programa comprende el lograr los recursos necesarios para emprender esa campaña", afirmó el Ministro.

También se mencionan solicitudes ante organismos internacionales quienes vienen solicitando nuestro pedido. Nuestro país tiene la ventaja de contar con un alto porcentaje de alfabetizados.

En este trabajo "estamos colaborados por el sistema de alfabetización EROL, organismo que tiene los recursos necesarios para emprender este programa, por lo que nuestro país tiene un alto porcentaje de alfabetizados", afirmó Barrios.

Dijo que los recursos destinados para combatir el analfabetismo no sólo beneficiarán a los proyectos trazados sino que mejorarán los sistemas que usa EROL en sus programas de alfabetismo, especialmente en los que se refieren a las áreas rurales del país.

## CORDEOR se retiró de QUMBABOL por localización de planta industrial

La Corporación de Desarrollo de Oro se retiró de la asociación que constituye QUMBABOL (Química Básica Boliviana), debido a que el director de la misma localizó en la región de Uyuni, la primera planta del complejo industrial que se propone instalar.

El Secretario de QUMBABOL, Marcos López Bello, expresó su preocupación por ese hecho, manteniendo la esperanza de que el director de CORDEOR reflexione sobre su decisión y comprenda que el tratado de regionalismo o discriminación sino del interés general del país.

QUMBABOL está constituida como sociedad accidental por CAFADERA, COSMIL, Corporación de Desarrollo de Potosí, la Federación Especial de Cooperativas Salares Industriales del Sud (FECOSIS) y la ahora autogovernada CORDEOR.

La conformación de FECOSIS se ha hecho en base de los

condominios de los salares de Uyuni y Coipasa, que abarcan a provincias de Potosí y Oruro; Daniel Campos, Quilbar, Nor y Luis López, Ladislao Cabrera y Abad.

La determinación de QUMBABOL de localizar en Cochabamba la primera planta industrial de refinación y yodación de sal, fue explicado por López Bello, como el resultado de exhaustivos análisis sobre las mejores condiciones y facilidades que se hicieron sobre varios lugares, para parecer "añadido" esa interpretación no ha sido tomada en cuenta por CORDEOR, que general del país.

Antonio Ovando Rojas, decidió el retiro de su entidad, sin tomar en cuenta que esa localización es una de entre muchas más que se harán para conformar el complejo industrial.

Refirió que los programas contemplados en las plantas de carbonato de sodio, ácido clorhídrico, cloruro, de polivinilo, de magnesio, litio y otras variedades, cuya ubicación po-

## Banca privada opina que la situación financiera del país es buena y firme

### La estabilidad económica está asegurada

En opinión de la banca privada, la situación financiera del país ha adquirido firmeza y la estabilidad económica está asegurada.

Los conceptos fueron expresados en la PRESENCIA por el vicepresidente ejecutivo del Banco Hipotecario Argentino, Dieter Wittig, el presidente del Banco Hipotecario Nacional, Alfredo Buchán Rivas, Dieter Wittig, el gerente general del Banco Nacional de Bolivia, Alfredo Buchán Rivas.

Dieter Wittig, originario alemán y que en pocos días más adquirirá la nacionalidad boliviana, 23 años después latinoamericano, manifestó que la última medida dictada por el gobierno es muy buena porque permitirá recuperar las divisas que han fugado del país.

El vicepresidente ejecutivo del Banco Boliviano Argentino manifestó que la situación económica-financiera del país es muy positiva y que la gente que maneja estos aspectos, a través de los distintos organismos, está bien asesorada.

El citado proyecto menciona la "impetosa necesidad de adoptar medidas inmediatas para superar el déficit actual que confronta la Caja Nacional de Seguridad Social y fijar las nuevas bases para su futuro desarrollo".

Por otra parte, Wittig manifestó que la situación financiera y la estabilidad económica pueden convertir al país en la atracción económica y financiera de los países vecinos, ya que el símbolo monetario boliviano está en mejores condiciones que el de los países limítrofes.

Existió una coyuntura histórica que debemos superar, se tiene que salir del esquema tradicional y formar personal con profesionales capacitados y el Banco está empeñado en que los profesionales bolivianos contribuyan a esta nueva etapa. Alfaro considera que la última medida dictada por el gobierno es muy buena porque permitirá recuperar las divisas que han fugado del país.

El gerente general del Banco Hipotecario Nacional, Alfredo Buchán Rivas, manifestó que "la situación financiera del país en lo que va del presente año ha venido adquiriendo una paulatina firmeza".

Explicó que existe ya una clara imagen de solvencia en los circuitos internacionales de financiamiento, lo que da lugar a que se cambien montos de préstamos internacionales de diferentes agencias internacionales de crédito, tanto por el organismo del sector público como para la actividad privada.

Por otra parte, manifestó que "la situación constituye un serio problema para el adecuado nivel de nuestras reservas internacionales no permitirle seguir cualquier inversión que se realice".

Miscara Cruz considera que la última medida dictada por el gobierno es muy buena porque permitirá recuperar las divisas que han fugado del país.

El gerente general del Banco Hipotecario Nacional, Alfredo Buchán Rivas, manifestó que "la situación financiera del país en lo que va del presente año ha venido adquiriendo una paulatina firmeza".

Explicó que existe ya una clara imagen de solvencia en los circuitos internacionales de financiamiento, lo que da lugar a que se cambien montos de préstamos internacionales de diferentes agencias internacionales de crédito, tanto por el organismo del sector público como para la actividad privada.

Por otra parte, manifestó que "la situación constituye un serio problema para el adecuado nivel de nuestras reservas internacionales no permitirle seguir cualquier inversión que se realice".

Miscara Cruz considera que la última medida dictada por el gobierno es muy buena porque permitirá recuperar las divisas que han fugado del país.

El gerente general del Banco Hipotecario Nacional, Alfredo Buchán Rivas, manifestó que "la situación financiera del país en lo que va del presente año ha venido adquiriendo una paulatina firmeza".

Explicó que existe ya una clara imagen de solvencia en los circuitos internacionales de financiamiento, lo que da lugar a que se cambien montos de préstamos internacionales de diferentes agencias internacionales de crédito, tanto por el organismo del sector público como para la actividad privada.

Por otra parte, manifestó que "la situación constituye un serio problema para el adecuado nivel de nuestras reservas internacionales no permitirle seguir cualquier inversión que se realice".

Miscara Cruz considera que la última medida dictada por el gobierno es muy buena porque permitirá recuperar las divisas que han fugado del país.

El gerente general del Banco Hipotecario Nacional, Alfredo Buchán Rivas, manifestó que "la situación financiera del país en lo que va del presente año ha venido adquiriendo una paulatina firmeza".

Explicó que existe ya una clara imagen de solvencia en los circuitos internacionales de financiamiento, lo que da lugar a que se cambien montos de préstamos internacionales de diferentes agencias internacionales de crédito, tanto por el organismo del sector público como para la actividad privada.

Por otra parte, manifestó que "la situación constituye un serio problema para el adecuado nivel de nuestras reservas internacionales no permitirle seguir cualquier inversión que se realice".

Miscara Cruz considera que la última medida dictada por el gobierno es muy buena porque permitirá recuperar las divisas que han fugado del país.

El gerente general del Banco Hipotecario Nacional, Alfredo Buchán Rivas, manifestó que "la situación financiera del país en lo que va del presente año ha venido adquiriendo una paulatina firmeza".

Explicó que existe ya una clara imagen de solvencia en los circuitos internacionales de financiamiento, lo que da lugar a que se cambien montos de préstamos internacionales de diferentes agencias internacionales de crédito, tanto por el organismo del sector público como para la actividad privada.

Por otra parte, manifestó que "la situación constituye un serio problema para el adecuado nivel de nuestras reservas internacionales no permitirle seguir cualquier inversión que se realice".

Miscara Cruz considera que la última medida dictada por el gobierno es muy buena porque permitirá recuperar las divisas que han fugado del país.

El gerente general del Banco Hipotecario Nacional, Alfredo Buchán Rivas, manifestó que "la situación financiera del país en lo que va del presente año ha venido adquiriendo una paulatina firmeza".

## Belepinco por incorporación de EE.UU. a Convenio de Estano

Es muy alentador el anuncio hecho por el Secretario de Estado de los Estados Unidos, Henry Kissinger, sobre la incorporación de ese país al Convenio Internacional del Estano, dijo ayer el Ministro de Minería y Metalurgia, Gral. José Antonio Zelaya.

Explicó que el anuncio se propone firmar el convenio del estano, sujeto a consultas con su Congreso.

El Ministro de Minería manifestó que "constituye una noticia muy alentadora que el Gobierno de los Estados Unidos decida, previa aprobación de su Congreso, incorporarse al convenio de estano".

Sin embargo, añadió que el convenio de estano agrupa a productores y consumidores de estano", afirmó el Gral. Zelaya.

Representantes de la Minería Mediana, por su parte, expresaron que "ha causado gran expectativa" el anuncio oficial del gobierno norteamericano, cuyas necesidades a alteraciones de precio tienen grandes efectos en el "mercado de estano".

Dijeron que al anuncio norteamericano es una muestra de una "gran apertura en la política exterior de trato preferente para los países productores de materias primas, que por lo general son los países desarrollados".

COOPERATIVISTAS

El Presidente de la Federación de Cooperativas Mineras de Bolivia, Páfilo Ananí, declaró que para dar una opinión al respecto, es necesario analizar hasta qué punto sea posible la incorporación de EE. UU. al convenio del estano.

"Si Estados Unidos quiere al estano, debe entenderse como un hecho positivo en su política exterior, en su interrelación con los países de economía dependiente, como lo son los productores de estano", afirmó.

Páfilo Ananí dijo que son los grandes "stocks" de las reservas estratégicas de la G.S.S., las que han provocado las caídas de los precios del estano. La decisión norteamericana consistiría una medida que pueda reparar los graves daños que causa a Bolivia y otros países, con las ventas de sus reservas".

COTIZACION

En Londres, el estano se cotizó en SUS 3.04, experimentándose una leve mejoría de décimas, por libra fina.

Promo. 0.16 dólares por libra fina  
Zinc. 0.24 dólares por libra fina  
Cobre. 0.56 dólares por libra fina  
Cadmio. 2.28 dólares por libra fina  
Plata. 18.40 dólares por onza troy  
Wolfram. 86.55 dólares por U.M.F.  
Antimonio. 10.00 dólares por U.M.F.  
Zinc. 18.40 dólares por onza troy

NOUEVA YORK

NOUEVA YORK. 4 (AP).- Precios de metales no ferrosos: Aluminio. 41 centavos la libra  
Aluminio. 1.60 dólares la libra  
Cobre. 60 1/4 centavos la libra  
Plata. 18.40 dólares la onza troy  
Mercurio 140 dólares el franco  
ESTANIO. 3.23 3/4 dólares la libra  
Zinc. 18.40 dólares la onza troy  
Oro. 150.00 dólares la onza troy  
Plata. 3.53 dólares la onza troy

SANTIAGO DE CHILE. 4 (AP).- Bolivia será la sede de la tercera Conferencia de Cooperación Técnica de América Latina y el Caribe, en la ciudad de Santiago de Chile.

Bernstein dijo que la cooperación técnica es una de las áreas en las que se han logrado avances importantes, "lograron ponerse de acuerdo en un texto único que contiene recomendaciones para sus respectivos gobiernos".

Estos grupos de trabajo produjeron un documento que será presentado en las reuniones que sostendrán en fecha próxima en Caracas. Una vez una cadera capital no determinada.

Bernstein dijo que la cooperación técnica es una de las áreas en las que se han logrado avances importantes, "lograron ponerse de acuerdo en un texto único que contiene recomendaciones para sus respectivos gobiernos".

Estos grupos de trabajo produjeron un documento que será presentado en las reuniones que sostendrán en fecha próxima en Caracas. Una vez una cadera capital no determinada.

Bernstein dijo que la cooperación técnica es una de las áreas en las que se han logrado avances importantes, "lograron ponerse de acuerdo en un texto único que contiene recomendaciones para sus respectivos gobiernos".

Estos grupos de trabajo produjeron un documento que será presentado en las reuniones que sostendrán en fecha próxima en Caracas. Una vez una cadera capital no determinada.

## Credito para Bolivia

WASHINGTON. 4 (AP).- El Ministro de Finanzas de Bolivia Víctor Paz Estenssoro dijo que los recursos servirán no sólo para pagar los intereses de la deuda, sino para impulsar la marcha turística y productiva.

El Presidente del Banco Interamericano de Desarrollo Antonio Ortiz dijo que los recursos servirán no sólo para pagar los intereses de la deuda, sino para impulsar la marcha turística y productiva.

El Ministro de Finanzas de Bolivia Víctor Paz Estenssoro dijo que los recursos servirán no sólo para pagar los intereses de la deuda, sino para impulsar la marcha turística y productiva.

El Presidente del Banco Interamericano de Desarrollo Antonio Ortiz dijo que los recursos servirán no sólo para pagar los intereses de la deuda, sino para impulsar la marcha turística y productiva.

Voces españolas

Las siguientes son algunas de las voces recientemente incorporadas al Diccionario de la Real Academia Española.

golpe...//de vista...//2. Percepción o apreciación rápida de alguna cosa.
arabización...//2. Acción atractiva mutua que se ejerce a distancia entre las masas de los cuerpos, especialmente los celestes.
Universidad de la gravitación...
grupos...//2. Grupo que sufre de gripe.
grúa...//2. Vehículo automovilístico provisto de grúa para remolcar otro.
guaca...//1. Ter Pan. Vastija, generalmente de barro cocido, donde aparecen depositados las guacas y objetos artísticos, en las sepulturas indígenas.
guacur...//1. ca. adj. Ecuand. Dicese de la persona que tiene labio leporino.
haber...//1. (haberse visto) (Debe pasar al art. visto, ta.)
habitat...//2. Conjunto local de condiciones físicas en que se desarrolla la vida de una especie o de una comunidad animal o vegetal.
halar. (Enmienda). (Del fr. hale, y éste del germ. halin, (tr. de algo, atraer).
hidroterma... (De hidro- y terma-). adj. Geol. Dicese de los procesos en que interviene el agua a temperatura superior a la normal.
hidroterma. (De hidro- y terma-). adj. Geol. Dicese de los procesos en que interviene el agua a temperatura superior a la normal.
hiler... (Enmienda).
Perforación de sólidos uno de los otros.
holografía. (Del gr. toda y grafía). f. Técnica fotográfica basada en el empleo de la luz coherente producida por el láser. En la práctica fotográfica se impresionan las interferencias causadas por la luz reflejada de un objeto con la luz directa.
holográfico. ca. adj. Perforación o relativo a la holografía.
hologramas. (Del gr. todo y gramma). m. Placa fotográfica obtenida mediante holografía.
Imágen óptica tridimensional mediante holografía.
Imágen óptica obtenida mediante dicha técnica.
honda. da...//1 bis. V. plato honda.
hora. (Adición).
Momento de flojeza o de debilidad en el que se accede a la hora que no se haría normalmente.
hurra. (Suprímese la etimología y se añade deus.)
hurar...//3. (Enmienda).
Luz llevase tierras el mar a los ríos.

La tierra natal de Miguel Angel

ROMA, SETIEMBRE 4 (IPS) - "Miguel Angel Buonarroti, Caprese, Italia", a esta dirección llegaron más de 70 cartas de todas partes del mundo.
Naturalmente, dado que el destinatario murió hace 411 años, el escribir es sólo un sistema para hacerse enviar la carta al remitente, un mes más tarde, con el sello de anulación.
Pero ha sido también un modo de hacer revivir a Miguel Angel, cuyo quinto centenario celebra este año Caprese, el pueblo toscano donde el artista nació.
No hay lugar más adecuado para recordar al gran artista.
En estos cinco siglos, Caprese, trepado sobre una colina boscosa entre olivares y cipreses seculares, no ha cambiado mucho.

En las callejuelas empedradas, entre las viejas casas de piedra del burgo y los restos de la fortaleza del siglo, que son testigos de una larga historia de siglos, de rebeliones y de sumisiones, pasan respetuosos los turistas y veraneantes, atraídos por el aire "suave" que Miguel Angel indicara como causa principal de su genio, como si éste se hubiese desmenuzado y modelado gracias a ese aire limpio y benéfico.
Respirando ese aire, de todos modos, Miguel Angel sólo estuvo seis meses, durante el tiempo que duró el cargo de Mésseur Ludovico Di Leonardo, padre de Miguel Angel y Podesta de la pequeña ciudad por encargo de la

República Florentina desde septiembre de 1474 hasta marzo de 1475.
El edificio donde residió la familia, el municipio, está abierto al público, que puede visitar algunas cámaras recientemente amuebladas con muebles auténticos de la época.
Aquí se desarrolló la vida doméstica de la familia y aquí, en el gran lecho matrimonial de los padres, vio la luz el genio futuro.
La "muestra internacional de escultura "Formas en el verde" organizada entre los árboles que rodean al castillo, el homenaje a Miguel Angel escultor con un conjunto de copias de sus obras más famosas, desde el busto de Bruto hasta el David del Bargello, desde el Cristo de la Minerva hasta la Piedr Ron-

Recital poético
La primera promoción de la asignatura de Interpretación poética del Taller de Teatro del Instituto Boliviano de Cultura, ofrecerá hoy, a horas 18 y 38, un recital en la Casa Municipal "Franz Tamayo".
Wilma Mendoza Patiño, Rita Alam Sauma y Cielo Martínez Machaca han elaborado un programa con la más selecta de la literatura nacional y universal.

Dibujos de Marcelo Callaú

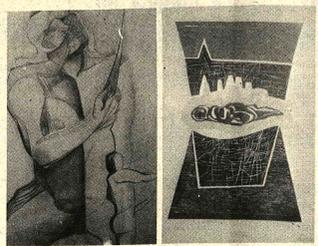
Una serie de dieciocho dibujos presenta Marcelo Callaú en la Galería de Arte de la Fundación Cultural EMUSA (Av. 16 de Julio N° 1697).
Estas "Siluetas" - así denominadas por su autor- ofrecen novedad e involuntaria magia a los ojos del espectador, que el intento creativo se apropió o alcanzó la zona llamada arte.
Callaú, que inicialmente se reveló como escultor, ha permanecido siete años en Europa. Al igual que tantos otros latinoamericanos, se sintió atraído por el Viejo Mundo, pero también como muchos, asimiló lo nuevo de ese escenario en que ya es difícil distinguir la obra de arte de la mera imposición de la moda, y decidió que desde la tierra natal era posible frecuentar con un acento personal y reconocible, los modernos caminos artísticos.
Son figuras sencillas, pero aquí la sencillez es un acierto y no el resultado que menoscaba. Según lo atestigua el artista, son obras que pertenecen al ambiente familiar, intentan reflejar la lucha por encontrar un lugar ameno, mágico y vital en un mundo completamente irreparable.
Algunos dibujos están acompañados por trozos de ficción, como a Callaú; otras figuras carecen de cabeza, y finalmente una trinidad sugere, donde la armazón ósea tiene como fondo el universo estelar.
Los dibujos han sido realizados con papel de embalaje, carboncillo, lápices, marcadores y papel engomado; materiales simples, considerados desechables en la sociedad de consumo. Con estos elementos, que tienen la condición de lo accesorio y transitorio, Marcelo Callaú ha conseguido esa nobleza, que perdura, la obra de arte.

ARTE Y CULTURA

Concierto de percusión

Los alumnos del Taller de Música de la Universidad Católica Boliviana ofrecerán hoy a horas 18 y 30, un concierto de percusión en el Paraninfo de la UMSA.
El programa ha sido elaborado en base a composiciones de los estudiantes del Taller precisamente en este hecho está la atracción de la sesión musical, es decir, el público podrá apreciar los aciertos y experimentos del grupo de Jóvenes que trabaja bajo la dirección de Alberto Villalpando.
La presentación del Taller de Música cuenta con los auspicios del Departamento de Cultura de la Universidad Católica y la División de Extensión Universitaria de la UMSA.
EL PROGRAMA
Las siguientes obras serán interpretadas en el concierto de hoy:
1) Rondó, de Guido Aguilar. 2) Ensayo II, de Juan Antonio Maldonado. 3) Sonata para piano y percusión, de Freddy Terrazas. 4) Progresiones, de Sergio Prudencio. 5) Danza en forma de sonata, de Willy Pozadas. 6) Juego para cinco, de Alberto Villalpando. La dirección del concierto estará a cargo de Sergio Prudencio.

LOS INSTRUMENTOS DE PERCUSION
En el constante afán contemporáneo de buscar nuevos afectos sonoros, se ha encontrado la posibilidad de dar a los instrumentos de percusión un tratamiento tal, que por sí solos constituyan un medio de expresión musical equivalente al de los tradicionales conjuntos de cámara, como son los de cuerda o de viento.
Para la elaboración de las obras de percusión se cuenta fundamentalmente con dos elementos: el ritmo y el color. El ritmo, cuyas perspectivas son mayores en la percusión que en cualquier otra familia de instrumentos, es el característico recurso, a través del cual se puede obtener un constante flujo del material sonoro. El color, o sonido típico de cada instrumento, permite lograr densidades sonoras que dan lugar a una "armonía" estrictamente colorística.
Así, con la asistencia de estos dos rudimentos unidos a las formas de contrapunto y de forma musical, es que se llega a la plasmación de una composición con material sonoro exclusivamente percusivo.



ARTE BRASILEÑO.- Como un homenaje al Sesquicentenario de la República, la Embajada Brasileña presenta en el Museo Nacional de Arte una muestra de arte plástico del Brasil. La exposición, inaugurada ayer, está integrada por obras de 28 de los más representativos creadores plásticos contemporáneos del vecino país. En la parte superior se reproducen cuadros de Vera Chaves Barcellos y Taceredo de Araújo.
En la Galería SAPURU de la calle Jaen fue abierta ayer la muestra artesanal de Lourdes Bies de Maked. En la fotografía Arturo Moyano de la Embajada Argentina (que auspicia la exposición), la artista, Matilda Córdova, directora de la Galería y la pintora Magda Arguedas.



LOS "WARA" EN EL MUNICIPAL

Los "Wara" se presentan hoy, en tanda y noche, en el Teatro Municipal. La prestigiosa agrupación folclórica boliviana ofrecerá temas propios y de otros compositores nacionales. Los "Wara", de reciente fundación, se caracterizan por interpretar, con instrumentos modernos y tradicionales, el espíritu tradicional de nuestra música. Integran el conjunto: Dante Usquimano (voz, percusión), Carlos Daza (Guitarra, viento), Omar León (bajo, viento), Clarke Orozco (charrango, viento), Luciano Callejas (guitarra, viento), Oscar Córdova (guitarra, viento), George Cronembold (percusión, cimbal), Juan Carlos Sarzari (sonido), Edgar Rosillos (luminotecnia).

Pintura de Aguilar, que integra la excelente muestra brasileña, abierta ayer en el Museo Nacional de Arte. El conjunto será levantado el sábado 12.

Advertisement for 'PANTALONES' (Trousers) featuring 'OSMET LTDA.' and 'SUPER LAVABLES VINILICOS'. Includes contact information for Potosí, Casilla 2935, La Paz, Cochabamba, and Santa Cruz.

Advertisement for 'EL CLUB DE LEONES DE RIO ABAJO' (The Lions Club of Rio Abajo), thanking President Hugo Banzer for the construction of the Lipari bridge (Rio Abajo-La Paz).

El pianista alemán Kurt Bauer durante el concierto que ofreció ayer en el Goethe Institut. El artista visitante dictará hoy en horas de la mañana, una conferencia sobre el tema "La sonata clásica", en el Taller de Música de la Universidad Católica.

Advertisement for 'Corporación Minera de Bolivia' and 'Empresa Minera Matilde' with a 'CONVOCATORIA' (Call for proposals) regarding mining concessions and technical specifications.

Advertisement from the 'Ministerio de Educación y Cultura' regarding a 'Taller Nacional de Teatro' (National Theater Workshop) with a list of participants and dates.

Advertisement from the 'Ministerio de Educación y Cultura' regarding a 'Taller Nacional de Teatro' (National Theater Workshop) with a list of participants and dates.



### Agenda Femenina

**ASOCIACION DE DAMAS DIPLOMATICAS Y EXTRANJERAS**

- La Asociación de Damas Diplomáticas y Extranjeras invita el lunes 15 a la inauguración de la muestra colectiva de pintoras que tendrá lugar en la Casa Municipal de la Cultura, como homenaje a la mujer boliviana en el Sesquicentenario de la República.

**ABES**

- La Asociación Boliviana de Educación Sexual realizará el 5 al 6 del presente, el Segundo Seminario de Educación Sexual, en el que participará la doctora Odette Alarcón, experta de la UNESCO y Consultora de la Universidad del Valle de Guatemala.

**LA ASOCIACION DE SECRETARIAS DE BOLIVIA**

- El directorio de la Asociación de Secretarías de Bolivia realizó ayer una sesión de trabajo.

**CIRCULO CULTURAL FEMENINO DE ALTO OBRAJES**

- Mañana se reunirán las integrantes del Circulo Cultural Femenino de Alto Obrajes, en casa de la señora Lola de González. En esa oportunidad se estudiará el proyecto de estatutos de la entidad.

**ENCUENTRO REGIONAL DE CLUBS DE MADRES**

- El Ministerio de Previsión Social y Salud Pública ha organizado, del 15 al 17 de septiembre, el Primer Encuentro Regional de Clubs de Madres. Las reuniones tendrán lugar en el Auditorio del Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios.

**CLASES DE COCINA**

- La señora Eliana de Tejada iniciará el próximo miércoles un curso de cocinas, en horario para oficinistas. Mayores informes en el teléfono 24306.

**CIM**

- El Comité de Cooperación a la Comisión Interamericana de Mujeres inaugurará el 16 del presente el seminario internacional sobre el tema: "Problemas de la mujer trabajadora en América Latina".



Un aspecto de la recepción que ofrecieron el Agregado de las FF.AA. a la Embajada de la República de China y señora de Yen Yun-Feng con motivo de celebrar el Día de las Fuerzas Armadas de su país.

**REUNIONES**

- El Embajador del Brasil y la señora de García de Souza ofrecieron el próximo lunes una recepción con motivo de celebrar la Fiesta Nacional de su país.
- El Embajador de Chile y la señora de Díaz invitaron una cena en honor de la periodista chilena María Luisa Sierra.
- El Encargado de Negocios de Portugal y la señora de Pinto Machado ofrecieron hoy una cena-buffet, pasada la charla del señor Juan Siles Guevara, quien se referirá a la novela "La ciudad y las sierras" del escritor portugués Eça de Queiroz.
- Brasif Internacional Club ofrecieron un cocktail para despedir a los estudiantes que participarán en el programa de intercambio del Rotary Club de La Paz, en Estados Unidos. La reunión se realizó en el Salón "El Dorado" del Hotel La Paz.
- El presidente de la Asociación de Oficiales Beneméritos de la

# Sociales

**Primer Aniversario**

La niña LITZ LILIANA MONTENEGRO D. apaga su primera velita en la ciudad Camiri, con este motivo sus papás ofrecieron un té infantil a sus pequeñas relaciones.

**En Camiri**

La niña LITA MARIN celebró su tercer aniversario.

**Matrimonio**

El viernes 12, se celebrará la boda de la señorita María del Socorro Guill M. con el señor José María de la Llosa S.

**Fraternidad Hogaristas**

Los socios de la Fraternidad

**Guerra del Chaco** se reunirán hoy en un cocktail, en los salones de la Unión de Militares en Bético, con motivo de agasajar al General Armando Escobar Uru.



La niña LITZ LILIANA MONTENEGRO D. apaga su primera velita en la ciudad Camiri, con este motivo sus papás ofrecieron un té infantil a sus pequeñas relaciones.



La niña LITA MARIN celebró su tercer aniversario.

**EL SINDICATO TRANSPORTES ALTIPLANO**

Tiene el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento del que fuera su socio fundador y meritorio dirigente:

**Sr. Don JOSE SAFADI ZAUDUNI (Q.E.P.D.)**

e invita a todos los compañeros transportistas y amigos, a la traslación de sus restos mortales al Cementerio General el día de hoy a horas 11 a.m. el cortejo fúnebre partirá de la calle Graneros N° 386.

La Paz, septiembre de 1975

**Misas**

La esposa e hijos del que en vida fue:

**THOMAS D. LONSDALE (Q.E.P.D.)**

Ruegan a sus parientes, amigos y personas piadosas se dignen asistir a la misa que recordando el segundo año de su fallecimiento, se mandará a oficiar el día 6 de septiembre, a horas 12.00 en la Iglesia de los Rvdos. Padres Carmelitas.

Favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente.

Gerarda Jenny Portillo de Ibañez y René, hijos de la que en vida fue ejemplar y abnegada madre señora.

**Dña. PETRONILA PEREZ DE PORTILLO (Q.E.P.D.)**

Invitan a sus parientes, amigos y personas piadosas y en especial a los empleados del Instituto Nacional de Estadística, se dignen asistir a la misa que recordando el primer mes de su sensible y luto fallecimiento, mandará a oficiar el día sábado 6 de los corrientes a horas 11 y 15 a.m. en el templo de Santo Domingo.

Su concurrencia será agradecida por la familia doliente. El duelo se despide en la puerta del templo.

La Paz, septiembre de 1975

**Don JULIO LARA URQUIETA (Q.E.P.D.)**

Ruegan a sus amistades y personas piadosas asistir a la misa que en sufragio del alma del extinto se oficiará el día de hoy viernes a las 11 y 30 en la Basílica de San Francisco, recordando los ocho días de su sensible fallecimiento. El duelo se despide por tarjeta.

La Paz, 5 de Septiembre de 1975

**AGRADECIMIENTO E INVITACION**

Ronilda M. vda. de Cardozo esposa, Mirko, Neyla y Ronald, hijos; Ricardo y Alfredo Cardozo hermanos y demás familiares del que en vida fue.

**Sr. REMBERTO CARDOZO JAEN (Q.E.P.D.)**

Agradecen profundamente a todas las personas, amigos e instituciones que se han dignado hacer llegar sus manifestaciones de condolencia y oraciones florales e invitan a la misa que recordando los siete días de su llorado fallecimiento mandarán a oficiar el día de hoy Viernes 5 del presente a horas 19.00 en el templo de MARIA AUXILIADORA (Don Bosco). Su asistencia a este acto de piedad cristiana será eternamente agradecida por la familia doliente. El duelo se despide en la puerta del templo.

**AGRADECIMIENTO E INVITACION**

La familia de los que en vida fueron

**ALFREDO RICHTER SUAREZ**  
**ELVY PALZA DE RICHTER**  
**JORGE RICHTER PALZA**

Agradecen a sus amigos, relaciones e instituciones las sentidas expresiones de condolencia y oraciones florales recibidas, asistencia a la misa de cuerpo presente y sepelio, y especialmente al Ministerio de Relaciones Exteriores, Fuerzas Armadas de la Nación, Transportes Aéreos Militares, Ministerios, "Promoción 45" del Colegio Militar, Instituto Geográfico Militar, Atlas - Copco, Hansa Ltda, Centro de Ex Alumnos del Colegio Alemán, Agrupación "13" Sociedad Filarmónica de la Ciudad de La Paz, American Coop. School, Balser Oficial, Cooperativa de Transporte Internacional "Bolívar", "DIAPLRE" Archicofradía de María Auxiliadora, embajada y Misión Aérea Americana, Estaciones de Radio Aficionados y a todas las personas que hicieron celebrar misas y les insinuó se dignen concurrir a la misa de 8 días que en sufragio de las almas de los extintos, mandarán a oficiar el día de mañana sábado 6 del presente, en el Templo de María Auxiliadora a horas 12.00

Favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente.

La Paz, Septiembre de 1975

**Sr. Don PLACIDO JIMENEZ (Q.E.P.D.)**

Ruegan a sus amistades, personas piadosas en especial a los residentes de Irupeño, se dignen asistir a la misa que recordando los 3 años de su llorado fallecimiento, se mandará a oficiar el día de mañana sábado 6 a las 9.30 en la Iglesia de San Agustín. Su asistencia, será agradecida eternamente por la familia doliente.

La Paz, 4 de Septiembre de 1975

La esposa, hijos y familiares del que en vida fue Dn.

**TEDDY GENARO CHAVEZ VASQUEZ (Q.E.P.D.)**

Ruegan a Ud. (s) se dignen asistir a la misa de requiem que en sufragio del alma del extinto, recordando el año y seis meses de su sensible fallecimiento, se mandará a oficiar el día de hoy viernes 5 del presente a las 18 p.m. en el templo de San Juan de Dios.

Su asistencia a este acto piadoso comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente. El duelo se despide en la puerta del templo.

La Paz, Septiembre de 1975

Germán y Jorge (ausente), hijos; Mary O. de Ibañez hija política; Johnny, Hugo, Susy, Jimenez y demás familia de la que en vida fue ejemplar Madre

**MARIA PILAR CARDOZO v. de IBAÑEZ (Q.E.P.D.)**

Ruegan a Ud(s) se dignen asistir a la misa de Requiem, que en sufragio del alma del extinto, recordando el año y seis meses de su llorado fallecimiento se mandará a oficiar el día de hoy viernes 5 del presente a las 11 y 45 a.m. en el templo de San Juan de Dios.

Favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente. El duelo se despide en la puerta del templo.

La Paz, Septiembre de 1975

**AGRADECIMIENTO E INVITACION**

La familia de los que en vida fueron

**ALFREDO RICHTER SUAREZ**  
**ELVY PALZA DE RICHTER**  
**JORGE RICHTER PALZA**

Agradecen a sus amigos, relaciones e instituciones las sentidas expresiones de condolencia y oraciones florales recibidas, asistencia a la misa de cuerpo presente y sepelio, y especialmente al Ministerio de Relaciones Exteriores, Fuerzas Armadas de la Nación, Transportes Aéreos Militares, Ministerios, "Promoción 45" del Colegio Militar, Instituto Geográfico Militar, Atlas - Copco, Hansa Ltda, Centro de Ex Alumnos del Colegio Alemán, Agrupación "13" Sociedad Filarmónica de la Ciudad de La Paz, American Coop. School, Balser Oficial, Cooperativa de Transporte Internacional "Bolívar", "DIAPLRE" Archicofradía de María Auxiliadora, embajada y Misión Aérea Americana, Estaciones de Radio Aficionados y a todas las personas que hicieron celebrar misas y les insinuó se dignen concurrir a la misa de 8 días que en sufragio de las almas de los extintos, mandarán a oficiar el día de mañana sábado 6 del presente, en el Templo de María Auxiliadora a horas 12.00

Favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente.

La Paz, Septiembre de 1975



Hoy apagará su primera velita el niño LUIS ALBERTO ABRERO ORTIZ, con este motivo sus padres ofrecieron un té-pilata a sus pequeñas relaciones.



MARTIN PERALTA CEMO, apaga su décima velita el día sábado 6 del presente, con este grato motivo sus padres ofrecen un té-pilata a sus pequeñas relaciones.



Hoy cumple años la niña PATRICIA LIETTE ALVAREZ QUINTEROS, con este motivo sus padres ofrecieron un té-pilata a sus pequeñas relaciones.

**Cocktail del Centro Cultural Moxos de residentes benianos en La Paz**

El sábado 6 a horas 11 a.m., en el Círculo Paranaño (al lado de las oficinas del Lloyd Aéreo Boliviano), se efectuará un cocktail del Centro Cultural Moxos, al que se invita muy cordialmente a las damas, universitarias y residentes benianos en La Paz.

En esta oportunidad, se hará entrega de la Monografía del departamento del Beni, redactada con ocasión del Sesquicentenario de la República bajo el patrocinio de la Prefectura de dicho departamento y con la cooperación de la Universidad "José Ballivián", además de procederse a renovar la Directiva del Centro.

La Paz, 4 de Septiembre de 1975



**HOY INAUGURAMOS NUESTRA ELEGANTE Y MODERNA AGENCIA**

**QUO VADIS TURISMO - VIAJES**

La Agencia que facilita viajar

desde donde continuaremos atendiendo a nuestros clientes y amigos y a quienes deseen un servicio de: EFICIENCIA - SERIEDAD - RESPONSABILIDAD y esencialmente EXPERIENCIA ganada a través de varios años.

Y este es el personal que lo atenderá; en sus VIAJES: Locales e Internacionales

en LAB o la Compañía de su elección

en TURISMO Y EXCURSIONES ORGANIZADAS:

al interior: Conocer Bolivia es un DEBER al exterior: Conocer Mundo es culturizarse en sus TRÁMITES: Pasaportes - Salidas - Visas Solvencia Tributaria, etc. y en cualquier aspecto relacionado con sus problemas de viaje.

NUESTROS CRÉDITOS SON INSTANTANEOS por algo somos

LA AGENCIA QUE FACILITA VIAJAR

Lo invitamos a visitarnos y comprobar que la calidad y esmero de nuestra atención PROFESIONAL PERSONALIZADA no le cuesta un Centavo más.

Y también estaremos para servir al MUNDO A CONOCER BOLIVIA

**EUGENIO MONROY VELEZ**  
Gerente

**NORAH DE MONROY**  
Administración

**YOLANDA ZEBALLOS M.**  
Jefe de Pasajes

**ABEL JIMENEZ**  
Trámites Documentos

**Ubique nuestras Oficinas Aquí!**

Av. Meal, Santa Cruz Edif. Litoral Tel. 63387

Mcal. Sta. Cruz

Loayza

Edif. Litoral

Colon



PRESENCIA

En la ONU

Países árabes se oponen a prevención del terrorismo

GINEBRA, 4 (AP). Los planes para que el congreso de las Naciones Unidas sobre prevención del crimen acordara algunas orientaciones básicas de repudio al terrorismo han sido abandonados después que un documento de trabajo preparado por el secretario de la reunión fue objetado vigorosamente por los países árabes.

El documento aludía a un "reconocimiento casi universal de que los derramamientos de sangre, el terrorismo y la destrucción de bienes debe ser evitada, incluso en la lucha legítima por la autodeterminación nacional". Si bien reconocía que el congreso no tiene competencia para abordar las cuestiones políticas involucradas, el informe señalaba que la "comunidad internacional tiene el deber de proteger frente a la degradación de la prevención de delitos derivados de actos de violencia transnacional y de terror".

El profesor Gerardo O. W. Mueller, ex catedrático de la Universidad de Columbia y actualmente jefe de la sección de prevención del crimen y justicia criminal de las Naciones Unidas, dijo en una entrevista la semana pasada que los principios tenían "una posibilidad bastante buena" de ser aprobados por la conferencia a la que asisten más de 1.000 delegados de 90 países.

El profesor Gerardo O. W. Mueller, ex catedrático de la Universidad de Columbia y actualmente jefe de la sección de prevención del crimen y justicia criminal de las Naciones Unidas, dijo en una entrevista la semana pasada que los principios tenían "una posibilidad bastante buena" de ser aprobados por la conferencia a la que asisten más de 1.000 delegados de 90 países.

El profesor Gerardo O. W. Mueller, ex catedrático de la Universidad de Columbia y actualmente jefe de la sección de prevención del crimen y justicia criminal de las Naciones Unidas, dijo en una entrevista la semana pasada que los principios tenían "una posibilidad bastante buena" de ser aprobados por la conferencia a la que asisten más de 1.000 delegados de 90 países.

El profesor Gerardo O. W. Mueller, ex catedrático de la Universidad de Columbia y actualmente jefe de la sección de prevención del crimen y justicia criminal de las Naciones Unidas, dijo en una entrevista la semana pasada que los principios tenían "una posibilidad bastante buena" de ser aprobados por la conferencia a la que asisten más de 1.000 delegados de 90 países.

MONJE CAMPERO Tel. 23333 Matinée, Tenda y Noche LOS DIAS DEL AMOR. (Prohibida para menores de 18 años). Matinée, Tenda y Noche 5.10, 4.10, 3.10.

PRINCESA Tel. 51821 Matinée, Tenda y Noche LOS DIAS DEL AMOR. (Prohibida para menores de 18 años). Matinée, Tenda y Noche 5.10, 4.10, 3.10.

UNIVERSO Tel. 42660 Matinée, Tenda y Noche MAGNUM 44. Matinée, Tenda y Noche 5.10, 4.10, 3.10.

SCALA Tel. 23535 Matinée, Tenda y Noche MADRE SOLTERA. Apta para todo público. Matinée 10.10, 12.10, Tenda y Noche 12.10, 14.10, 16.10.

LA PAZ Tel. 33842 Matinée, Tenda y Noche EL MAGNATE. Mayores de 18 años. Nocturno EL MUNDO AL

Matinée, Tenda y Noche EL MAGNATE. Mayores de 18 años. Nocturno EL MUNDO AL

Matinée, Tenda y Noche EL MAGNATE. Mayores de 18 años. Nocturno EL MUNDO AL

Matinée, Tenda y Noche EL MAGNATE. Mayores de 18 años. Nocturno EL MUNDO AL

Matinée, Tenda y Noche EL MAGNATE. Mayores de 18 años. Nocturno EL MUNDO AL

¡UN APASIONANTE DRAMA ARRANCADO DE LA VIDA MISMA!!

Madre Soltera. Waheda REHMAN, Sarjeev KUMAR. TÉCNICOLOR CINEMASCOPE. OTRO SENSACIONAL IMPACTO DE INCÓGNITA 3ª SEMANA DE RESONANTE ÉXITO!! CINE SCALA

¡PANICO EN EL AIRE!

AEROPUERTO 1975. Linda BLAIR, estrella de EL EXORCISTA. MUY PRONTO

VUELVE... SEAN CONNERY como James Bond 007. HOY GRAN ESTRENO CINE MONJE CAMPERO

PARIS Tel. 29704 Matinée DIGBY EL PERRO MAS GRANDE DEL MUNDO, Tenda y Noche MALICIA. Mayores de 21 años. Matinée, Tenda y Noche 7.10.

MURILLO Tel. 32647 Matinée doble LA COLINA DE TRINITY Y EL PEQUEÑO CAMPEÓN KARATISTA, Tenda y Noche LA COLINA DE TRINITY Y LOS DOCTORES LAS PREFERENCIAS DESNUDAS. Mayores 18 años. Matinée 5.10, 3.60, Tenda y Noche 5.60, 4.10.

MEXICO Tel. 28687 Matinée, Tenda y Noche doble VICTORIA Y AGULLA O SOL. Matinée 5.10, 4.10, Tenda y Noche 5.60, 4.10.

ARAROA Tel. 94232 Matinée, Tenda y Noche doble UNA BOYERADA LLAMADA TIGRE Y LAS AVENTURAS DE ULISES. Matinée 5.10, 3.60, Tenda y Noche 5.60, 4.10.

EBRO Tel. 42939 Matinée, Tenda y Noche doble LA GUERRA PRIVADA DE GORDON Y LA ODISEA DE DARWIN. Matinée 5.10, 4.10, Tenda y Noche 5.60, 4.60.

BOLIVAR Tel. 25651 Matinée LA SANGRE DEL DRAGON, Tenda y Noche LA CALIFA. Censura para 21 años.

IMPERIO Tel. 94451 Matinée y Tenda doble SANTO CONTRA LA VENGANZA DE LAS MUJERES VAMPIRO Y BLUE DEMON Y ZOVÉK CONTRA LA INVASION DE LOS MUERTOS. Noche doble (Solo mayores de 21 años) VIENTO SALVAJE Y EL DESEO LLEGA DE NOCHE. Matinée 5.10, 3.60, Tenda y Noche 5.60, 4.10.

CENTER Tel. 22826 Matinée doble MUELVEN LOS CAMPEONES JUSTICIEROS Y MARIA, Tenda y Noche doble SABOR DE LA VENGANZA Y EL DESEO EN OTRO (Solo para mayores). Matinée 4.20, 3.70, Tenda y Noche 5.30, 4.20.

ILLIMANI Tel. 42755 Matinée, Tenda y Noche doble BOEING BOEING e INTIMIDADES DE UNA SECRETARIA. Matinée 3.10, Tenda y Noche 4.10.

H. Municipalidad de La Paz

Invitación. La Dirección Ejecutiva del Instituto Boliviano de Cultura y la Dirección de Cultura de la H. Municipalidad, invitan a las Juntas Vecinales de la ciudad de La Paz, a enviar uno o dos postulantes al Taller de Teatro, a objeto de entrenarse en promoción teatral para organizar teatros de barrio.

Club Alemán

Asamblea General Ordinaria. El Club Alemán de La Paz comunica a sus socios activos que la Asamblea General Ordinaria del 3º trimestre de 1975 se realizará el día de hoy, 5 de septiembre en los salones del Club Calle Bravo s/n. a Hrs.: 19:30.

LA MEJOR CALIDAD DE PAPEL "LEDGER" (BUFON) 90 Grs.-80 x 120. SIMÃO SIEMPRE FAVORECIENDO A SUS CONSUMIDORES CON PRECIOS REALMENTE BAJOS. Ref. Offset Color-Indaburo 1184 - Cas. 2482

Terrenos

Importante empresa desea adquirir terreno apto para construcción de viviendas sociales. Presentemente zona Obrajes para abajo.

Nuevo vigor para Hombres

Hombres preocupados por conservar su vigor y retardar su declive, han encontrado en los gráfos OPOVITAM su gran remedio para mantener o mejorar su VIGOR SEXUAL y para seguir realizando activos como en años atrás.

OPOVITAM PARA HOMBRES

Invitación. Colegio Regional de Arquitectura de La Paz. El Directorio del Colegio Regional de Arquitectos de La Paz, tiene el agrado de participar la visita de la Señora. Arq. Mercedes Bonin procedente de México y en representación del Comité Ejecutivo de la Federación Panamericana de Asociaciones de Arquitectos con sede en ese país.

URGENTE

Compramos piedra cortada de las siguientes medidas 25 x 25 x 27 cm. Referencias: Entubamiento Río Choqueyapu Teléfono 22170

SILVANA

El reloj suizo de confianza. Distribuidores para Bolivia LA PRECISION, Casilla 569 Cochabamba

La Asociación de Ejecutivos de ventas y mercadotecnia de Bolivia

Se complace en anunciar a sus asociados, y al público en general la iniciación de un NUEVO CICLO DE SEMINARIOS a partir del día 15 del mes de curso: Profesor: Ing. EDUARDO CATTAN BACKIT

Señoritas. De muy buena presencia para modelos publicitarias y televisión. Presentarse sábado 6 de horas 10 a 12 Av. Mariscal Santa Cruz 1285 (8vo. piso).

Departamentos en propiedad horizontal. Se vende, dos dormitorios y demás dependencias. Edificio "Progreso" Av. 6 de Agosto esquina Clavijo. Referencias Tel. 22900, 5414. Av. Mariscal Santa Cruz N° 1285 - 9° Piso Atención horas de oficina.

Venta muebles. Familia extranjera liquida por motivo de viaje. Calacoto, Plaza Humboldt Esq. Arequipa N° 22. Ver de horas 8.30 a 16.20

Invitación Colegio Regional de Arquitectura de La Paz. El Directorio del Colegio Regional de Arquitectos de La Paz, tiene el agrado de participar la visita de la Señora. Arq. Mercedes Bonin procedente de México y en representación del Comité Ejecutivo de la Federación Panamericana de Asociaciones de Arquitectos con sede en ese país.

URGENTE. Compramos piedra cortada de las siguientes medidas 25 x 25 x 27 cm. Referencias: Entubamiento Río Choqueyapu Teléfono 22170

EMPRESA CONSTRUCTORA BARTOS y CIA S.A.

SILVANA. El reloj suizo de confianza. Distribuidores para Bolivia LA PRECISION, Casilla 569 Cochabamba

La Asociación de Ejecutivos de ventas y mercadotecnia de Bolivia. Se complace en anunciar a sus asociados, y al público en general la iniciación de un NUEVO CICLO DE SEMINARIOS a partir del día 15 del mes de curso: Profesor: Ing. EDUARDO CATTAN BACKIT



# La Paz y sucre son líderes en voleibol Cochabamba en damas, aspira a título

**SUCRE.** Septiembre 4 (PRESENCIA) - Por Mario Malpartida Corrospán, La Paz y Sucre son en damas como en varones, se perfilan como los mejores candidatos para obtener los títulos del actual torneo nacional de voleibol que se disputa en esta capital en medio de gran expectativa.

Antes planteados a obtener los títulos de campeones afirmando así en los primeros puestos del torneo que se juega en la ex Plaza de Toros, hoy Coliseo Deportivo.

Otros equipos que no han perdido posibilidades de lograr el título en la serie femenina es el de Cochabamba que también se mantiene invicto.

**LOS PARTIDOS**

Ayer se jugó nueva fecha ante numeroso público. En el partido central de la jornada Sucre en varones se impuso a Santa Cruz por 3 canchas 1-1. Los parciales registrados fueron los siguientes: 6-15, 15-4, 15-4 y 15-5. Los locales con

excepción de la primera cancha fueron superiores en todo aspecto.

**GANO LA PAZ**

En otro encuentro protagonizado por varones La Paz demostrando más superioridad y buena técnica se impuso sin problema alguno sobre Potosí. La victoria pacense fue de 3 a 0 con anotaciones de 15-1, 15-3 y 15-2. Las cifras reflejan claramente lo que fueron las acciones. Fotos, hasta la fecha se muestra como el plantel más débil y aprendiz del torneo nacional en disputa.

En damas la selección cochabambina apabulló a su similar de Potosí por 3-0 con los siguientes parciales: 15-2, 15-3 y 1-1.

Por su parte el equipo femenino de La Paz ganó sus mayores esfuerzos a Santa Cruz por 3 a 0. Las anotaciones fueron: 15-3, 15-4 y 15-7.

La competencia proseguirá esta noche.

# Aprobaron el programa acuático de temporada

La Asociación local de natación aprobó el programa de competencia para la presente temporada, de septiembre a diciembre.

**MES DE SEPTIEMBRE**

Domingo 7 - Recepción oficial del natación tocado de obras por parte de la autoridad deportiva, en el intermedio del Campeonato Intercollegial que organiza el Instituto Nacional de Educación Física.

Sábado 20 - Campeonato abierto relámpago para todo competidor en ambos sexos desde las 10 horas de la mañana en la piscina reglamentaria de obras, con la promoción de nuevos nadadores que vencieron los Cursos de Natación a cargo de los profesores René Espinoza Muñoz y Gabriela Cardona Vallejos.

postulan para Reina de la Natación 1978.

**MES DE OCTUBRE**

Domingo 5 - Segundo festival gigante de selección del equipo LA PAZ y presentación en traje de baño de las damas que representarán a las diferentes selecciones de la ciudad de la Reina de la Natación 1978.

Sábado 14 al domingo 18 - Temporada internacional en 4 fechas con la participación de los equipos seleccionados de Arequipa, Perú, Arica, Chile y La Paz-Bolivia. Primer Triangular internacional rotativo.

Domingo 28 - Tradicional prueba del cruce a mado del ESTRECHO DE TIQUINA para ambos sexos y en tres categorías en simple y doble cruce.

**MES DE NOVIEMBRE**

Sábado 10 - Festival de presentación del equipo de la categoría juvenis que representará a LA PAZ en el Primer Festival Nacional de las Juventudes que tendrá lugar en la ciudad de SANTA CRUZ del 12 al 14 de noviembre. Presentación de la Reina de la Natación Pacense Srta. MARI-REIL ZALLES ARCE y las

Reinas de Fútbol, Bésquet, Voleibol y Atletismo para la elección de la Reina Departamental para el 21 asistencia al festival Nacional de la Juventud de SANTA CRUZ organizado por la Secretaría de Deportes.

Viernes 7 al jueves 13 - Viaje del representativo Pacense de Natación a la ciudad de SANTA CRUZ, al Primer Festival Nacional de la Juventud, organizado por la Secretaría General de Deportes.

# Nauffel Vásquez ganó un pasaje La Paz-Miami-La Paz del I.A.B.

El señor Nauffel Vásquez Almaraz, en representación de su hijo, Ximena Vásquez, ganó el derecho de viajar utilizando un pasaje del Lloyd Aéreo Boliviano "La Paz-Miami-La Paz".

El sorteo del concurso COPA AMÉRICA, se cumplió tal como se anunció en el Informal de Radio Nueva América la tarde del miércoles pasado. Estuvieron presentes, el otro concursante, Ignacio del Villar y personaleros de la Cabalgata Deportiva Philips de Radio Nueva América.

El Concurso Deportivo sirvió para estimular a los aficionados al fútbol y a todos los usuarios del Lloyd Aéreo Boliviano. La entrega del pasaje se cumplirá la próxima semana en el despacho del presidente de dicho consorcio, Mario Pantofo.

El Jefe de Relaciones Públicas del I.A.B., Octavio Peñaranda, destacó "la importancia de esta clase de concursos deportivos y sobre todo que se ha premiado a un ferviente admirador del fútbol".

El señor Vásquez destacó la importancia del concurso y agradeció al I.A.B. por haber donado un premio que le permitiera conocer Miami.

El señor Vásquez, es trabajador de la Fábrica de Cemento de Viacha y estuvo sumamente contento por haber ganado un premio que le permitiera transponer las fronteras patrias.

De esta manera, tanto el I.A.B. como la Cabalgata Deportiva Philips, han cultivado exitosamente un concurso deportivo que atrae el interés de miles de aficionados en todo el país.

# Gamarra hará entrega de fondos en Sta. Cruz

Con el objeto de destinar recursos económicos que entregará a la infraestructura deportiva de Santa Cruz ayer viajó a esa ciudad el presidente del Comité Organizador de los Boliviantes y del Comité Olímpico Boliviano, José Gamarra Zorrilla. Los fondos -no se especificó el monto pero se aseguró que es

mucho dinero- serán entregados al titular del Comité de Deportes de Santa Cruz. Decreto Supremo promulgado por el Gobierno las atribuciones de este comité de áreas deportivas. Los fondos -no se especificó el monto pero se aseguró que es

# Deportes

La Paz, Bolivia, viernes 5 de septiembre de 1975

# "Gran Premio Nacional" constará de 11 etapas

Con posibles modificaciones en el general el 11 de octubre de este año comenzará una nueva versión del "Gran Premio Nacional de Automovilismo Presidente de la República", Gral. Hugo Banzer Suárez.

La competencia recorrerá una gran extensión del territorio nacional llevando a diferentes pueblos la emoción del deporte mecánico.

Ayer sostuvieron prolongada reunión el Secretario General de Deportes de la Presidencia y los representantes de la Comisión Nacional del

Automóvil Club Boliviano con la finalidad de estudiar y aprobar las diferentes etapas de la carrera nacional.

**ETAPAS**

Las etapas a cumplirse en la prueba nacional automovilística son las siguientes: La Paz - Cochabamba. Día 12 de octubre. Valleguerande - Santa Cruz. Día 13 de octubre. Valleguerande - Santa Cruz. Día 14 de octubre. Desayuno en Santa Cruz. Día 15 de octubre. Santa Cruz - Camiri. Día 16. Camiri - Boyubue - Villamontes - Yacuiba. Este tramo está sujeta a confirmación de acuerdo a lo que

# Acuerdo inicial para pase de Jiménez a

Existió un acuerdo inicial entre los presidentes de Chaco Petrolero y 31 de Octubre para definir la transferencia del jugador Carlos Conrado Jiménez.

Hoy unas horas se reunieron los presidentes de Chaco Petrolero, Marcos Orga, y 31 de Octubre, Lic. Gonzalo Jáuregui, para considerar la transferencia del goleiro Jiménez.

Chaco pidió uno mil dólares, y al jugador Frey en compensación. 31 de Octubre, mediante su presidente manifestó a PRESENCIA, que evidentemente había reunido con el titular "petrolero" y que en el curso de los próximos días se definiría la adquisición de Jiménez.

De esta manera, Jiménez estaría a punto de firmar por 31 de Octubre, y se habría acordado por completo las negociaciones con Bolívar. Jiménez puede jugar en el contrato de préstamo por un mes.

El Lic. Gonzalo Jáuregui, presidente de 31 de Octubre, es muy joven y está dando sólo a los jugadores. Al menos que extrañe.

En lo referente a su viaje al Beni, se sabe que Always Ready de Trinitario cursado invitación a "miner" para que viaje al Beni por un mes.

En su última gira por dicha localidad, 31 de Octubre causó buena impresión.

# Los árbitros del país reclaman sus derechos

Mediante nota enviada a esta Redacción la Asociación Boliviana de Árbitros de Fútbol hace conocer su posición en relación al próximo torneo pentagonal internacional de fútbol a realizarse en Cochabamba.

Los árbitros reclaman por el hecho de que el mencionado torneo será controlado por elementos extranjeros y hacen alusión a veces del trabajo arduo que realizan en el campo de fútbol.

En otros países, por otra parte, de ninguna manera nos consideramos subdesarrollados en materia deportiva y menos aún en el campo del arbitraje.

Al respecto haremos la correspondiente representación ante la Secretaría General de Deportes y Juventudes, Ministerio de Trabajo y las demás organizaciones pertinentes.

El documento de los árbitros bolivianos dice:

Es de extrañar que autoridades organizadoras de este tipo de eventos, tengan que buscar Arbitros extranjeros que dicen ser de "Primera Categoría" sin tener en cuenta que en Bolivia, contamos con árbitros de sobrados conocimientos.

Enfatizamos también a los señores Directores de Cochabamba que las leyes del trabajo en actual momento nos permiten la contratación de elementos foráneos de nuestra profesión.

Enfatizamos también a los señores Directores de Cochabamba que las leyes del trabajo en actual momento nos permiten la contratación de elementos foráneos de nuestra profesión.

El documento de los árbitros bolivianos dice:

Es de extrañar que autoridades organizadoras de este tipo de eventos, tengan que buscar Arbitros extranjeros que dicen ser de "Primera Categoría" sin tener en cuenta que en Bolivia, contamos con árbitros de sobrados conocimientos.

# S. Bolívar juega con San Calixto

San Calixto jugará esta noche en la cancha principal del Coliseo Cerrado "Ciudad de La Paz" su última posibilidad para procurar mantenerse en el Primer de Honor del básquetbol local.

Los calixtinos rivalizarán en la oportunidad con el quinteto de Simón Bolívar. El partido puede ser interesante si se tiene en cuenta que ambos plantel se encuentran en las últimas posiciones del certamen.

# REFRIGERADORES Y COLGELADORES GELCATO ELECTRICOS a KEROSENE



# Victor Barrientos f separado de Strong

Victor Barrientos fue separado ayer del club The Strongest. Razones de índole económica primaron para que el directorio optara esa decisión. El informe del Comité de Fútbol recomendaría a Barrientos por existir un sueldo varios jugadores y porque le fue su libre.

El señor Andreu p... que su club está... un momento muy difícil... se harán nuevas contr... por el momento".

El señor Andreu p... que su club está... un momento muy difícil... se harán nuevas contr... por el momento".

# AMORES

comer

**Nutrinal SRL**

LA PAZ: TEL. 28806 COCHABAMBA: TEL. 1888  
SUCRE: TEL. 2880 SANTA CRUZ: TEL. 2-7800  
TARJIA: TEL. 1182

La Paz: SISAL Ltda. y Agencias  
Cochabamba: CASA CONFORT  
Oruro: IMPORTADORA SUDAMERICANA

Santa Cruz: CASA REYES, CASA CROACVIA, ELECTROFRIO Ltda., BAZAR LOS POZOS

Sucro: CASA BUEN HOGAR  
Montero: CREDILAR  
Portachuelo: CASA GLORIA  
Trinidad: CASA PINTO

VISITENOS Y ELIJA EL SUYO!

**DEL 8 AL 16 DE NOVIEMBRE**

**ANDEL SESQUICENTENARIO**

**AMOR**

**ES**

**comer**

**Nutrinal SRL**

LA PAZ: TEL. 28806 COCHABAMBA: TEL. 1888  
SUCRE: TEL. 2880 SANTA CRUZ: TEL. 2-7800  
TARJIA: TEL. 1182

**AMOR**

**ES**

**comer**

**Nutrinal SRL**

LA PAZ: TEL. 28806 COCHABAMBA: TEL. 1888  
SUCRE: TEL. 2880 SANTA CRUZ: TEL. 2-7800  
TARJIA: TEL. 1182

**EPÓPORA INTERNACIONAL DE LA PAZ**

INFORME Y RESERVAS DE STANDS

SECRETARIA DEL "CENTRO DE TECNICAS AVANZADAS"

REYES ORTIZ N° 27 TELEFONO 58775-CASILLA 6112 - LA PAZ